

Informativo da Prefeitura de Fujinomiya



= Maio de 2018 =

A Prefeitura de Fujinomiya edita mensalmente o Informativo em português, que são extraídas do Informativo de Fujinomiya em japonês "Koho Fujinomiya" e se encontram à disposição na Prefeitura, Bibliotecas Municipais (*Tosho-kan*), Centros Comunitários (*Kominkan*), Shoppig Center AEON, Cooperativa "COOP Misonodaira", Supermercado Piago, Supermercado Max Valu e no Correio da cidade de Fujinomiya.



[CENTRO MÉDICO PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]

Local: Atrás do Corpo de Bombeiros, ao longo da Rodovia *Kendō Asagiri-Fujinomiya* (antiga Rodovia 139) e perto do *Nishi-Koto-Gakko* e do Supermercado Max Valu, Tel: 24-9999 / Fax: 24-9995

SETOR MÉDICO	DIAS DE ATENDIMENTO	HORÁRIO DE ATENDIMENTO
Clínico Geral, Pediatria e Cirurgia	Dia de semana	19:00 h às 8:00h do dia seguinte
	Sábado e Domingo	Sábado das 14:00h às 8:00h. (2ª-feira)
	Feriados, final de ano e início do ano	19:00 h às 8:00h do dia seguinte
Dentista	Feriados, final de ano e início do ano	9 :00 h às 17:00h

- **Chamar a ambulância em caso grave.** Levar sem falta, a carteirinha do Seguro de Saúde (*Kokumin-Hoken* ou *Shakai Hoken*).



[PARTICIPEM DE VÁRIOS EXAMES MÉDICOS]

O município está realizando vários exames de acordo com a idade, sexo e o tipo de seguro de saúde que está inscrito.

Escolha o exame que mais lhe enquadra.

Idade	20	30	35	40	45	50	55	60	65	70	Maiores de 75 anos	
Exame de idade marco (osteoporose / doença periodontal)		●	●	●	●	●	●	●	●	●		
Idade Marco (doença periodontal)		●	●	●	●	●	●	●	●	●		
Exame ginecológico em grupo (câncer de mama e câncer do colo uterino)				■								
Exame de câncer na mama				■								
Exame de câncer no colo uterino	■			■								
Exame de câncer no estômago			■									
Exame de câncer no intestino grosso			■									
Exame de câncer de próstata				■								
Exame de hepatite viral			■									
Exame específico			■									
Exame da Associação Regional "Koiki Rengo Kenshin"											■	
Exame para menores de 40 anos	■											

- Somente para mulheres
- Somente para homens
- Homens e mulheres
- Inscritos no Seguro Nacional de Saúde

Exame da idade marco (osteoporose / doença periodontal)	
Será realizado o "Exame da idade marco" para aqueles que completam a idade marco	
Período	2 de abril a 1º de abril de 2019.
Exames	- Para mulheres - osteoporose e doença periodontal - Para homens - doença periodontal
Local	Hoken Center
Vagas	Osteoporose – 45 pessoas/dia Doença periodontal – 35 pessoas/dia
Otros	Para as pessoas que completarão 30 anos, o exame de doença periodontal é gratuito. Também pode ser recebido individualmente em uma clínica odontológica da cidade. Faça a inscrição diretamente na clínica odontológica inscrita na Associação Odontológica de Fujinomiya.

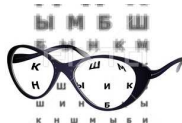
Exame ginecológico em grupo	
Será realizado o Exame ginecológico em grupo, onde poderá receber o Exame de câncer na mama e o Exame de do câncer do colo uterino juntos. É possível fazer somente o Exame do câncer do colo uterino.	
Local	Hoken Center (20 de novembro no Shibakawa Kaikan)
Vagas	- 2 exames juntos – 60 pessoas/dia - Somente Exame de Câncer do Colo Uterino – 20 pessoas/dia
Otros	1 vez a cada 2 anos. Não poderá fazer o exame, 2 anos consecutivos.

Exame de câncer individual

Será realizado o Exame de câncer, nas instituições hospitalares da cidade.
 Em todo o país, cerca de uma em cada 2 pessoas sofrem de câncer e uma em cada três pessoas falecem de câncer.
 A doença pode se curada, se for descoberta na fase inicial. Mesmo que não tenha os sintomas, aproveitem essa oportunidade para fazer os exames.
 Dependendo da idade ou do histórico do exame, será enviado o cupom gratuito.

Nome do exame	Conteúdo do exame	Vr a pagar	Período	Inscrição	
Exame da idade marco	Osteoporose	Medida de densidade óssea	510 ienes	20 julho, 20 agosto, 25 setembro, 24 outubro e 15 novembro.	No Centro Municipal de Saúde "Kenko Zoshin Ka" ☎ 22-2727 * O exame ginecológico em grupo, é a partir de 23 de maio, por ordem de inscrição.
	Doença periodontal	Exame dentário e da gengiva	410 ienes	Recepção: 13:30h ou 14:00h Será informado o horário no ato da inscrição.	
Exame de câncer individual de:	Mama	Exame ginecológico em grupo	Radiografia e de tato	1.020 ienes	Exame ginecológico em grupo: 27 jun, 10 jul, 26 jul, 8 ago, 31 ago, 12 set, 11 out, 23 out, 20 nov e 26 nov. Recepção: 9:00h, 10:00h, 11:00h, 13:00 14:00 Será informado o horário no ato da inscrição. Exame de câncer individual: Será realizado até fevereiro de 2019, nos hospitais. Maiores informações sobre as instituições médicas, confira no site oficial do "Kenko Zoshin Ka"
	Colo Uterino		Exame médico, interno pélvico e Citológico	1.230 ienes	
	Estômago	Radiografia ou endoscopia	1.540 ienes		
	Intestino grosso	Exame de fezes	410 ienes		
	Próstata	Exame de sangue	410 ienes		
	Hepatite Viral	Exame de sangue	410 ienes		

Obs: Taxa isenta para: - Maiores de 70 anos
 - 65 a 69 anos, cadastrados no Sistema de Seguro de Saúde para Idosos
 - Beneficiário do Sistema de Subsistência "Seikatsu Hodo"



[LISTA DOS OFTALMOLOGISTAS PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]

Horário de atendimento: 09:00h ~ 17:00h

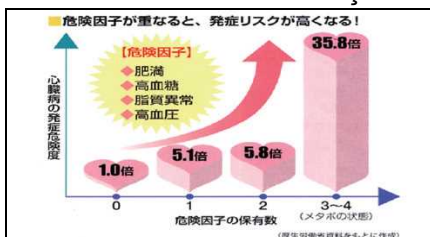
Data	Nome do Hospital (Clínica)	Endereço	Telefone
03 de maio	Oftalmologista Nakajima (Nakajima Ganka)	Fuji-shi Iriyamase	(0545) 72-0011
04 de maio	Oftalmologista Komori (Komori Ganka Clinic)	Fuji Shi Dembo	(0545) 21-0333
05 de maio	Clinica Oftalmológica Uno (Uno Ganka-lin)	Fuji-shi Matsuoka	(0545) 30-6260
06 de maio	Clinica Oftalmológica Saito (Saito-Ganka-lin)	Fujinomiya-shi Nishi Koizumi Cho	(0544) 28-5615
13 de maio	Oftalmologista Abe (Abe Ganka-lin)	Fuji-shi Yunoki	(0545) 61-5810
20 de maio	Oftalmologista Asaoka (Asaoka Ganka-lin)	Fuji-shi Imaizumi	(0545) 52-0745
27 de maio	Clinica Kato (Kato lin)	Fuji shi Hina	(0545) 34-0011
03 de junho	Oftalmologista Tenjin (Tenjin Ganka lin)	Fujinomiya Shi Wakanomiya Cho	(0544) 23-7050
10 de junho	Oftalmologista Komori (Komori Ganka Clinic)	Fuji Shi Dembo	(0545) 21-0333



[VAMOS FAZER O EXAME DE SAÚDE PERIÓDICO]

A todas as pessoas inscritas no Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken" e Seguro de Saúde para Idosos "Koki Koreisha Iryo Hoken", vamos fazer o exame de saúde periódico.

Se não se cuidar da doença do estilo de vida, o risco de desenvolver doença cardíaca é muito alto!



A figura acima é um gráfico onde mostra que o risco de desenvolver doenças cardíacas aumentará de acordo com o número dos seguintes itens que se aplicam, como obesidade, hiperglicemia, anormalidade lipídica e hipertensão. As pessoas que se enquadram em 3 a 4 itens, o risco de ter a doença é 35.8% maior que aqueles que não se enquadra em nenhuma delas.

Mesmo que cada um deles não tenha um índice muito elevado, se tiver mais de um ítem, o risco da doença cardíaca se torna maior.

Antes que tenha uma doença grave, vamos primeiro entender sua condição física como índice de glicemia, pressão arterial e outros, fazendo um exame médico específico, etc.

Público Alvo	Todos as pessoas inscritas no Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken" e Seguro de Saúde para Idosos "Koki" "Koreisha Iryo Hoken".
Objetivo	Prevenção e detecção precoce de doenças relacionadas ao estilo de vida.
Conteúdo	Exame médico, Exame de Sangue, Eletrocardiograma e outros
Período	07 de maio a 31 de dezembro kk Nas instituições hospitalares da cidade de Fuji, de 7 de maio ~ 10 de dezembro.
Ob:	Para o público alvo para o Específico "Tokutei Kenshin" e o Exame da Associação Regional "Koiki Rengo Kenshin", será enviado o cupom no final de abril.

Tipo de exame	Público alvo	Processo	Taxa
Exame específico	Maiores de 40 anos (*1) cadastrados no Seguro Nacional de Saúde	1- O aviso será enviado via correio 2- Ligar diretamente nas instituições hospitalares (*2) e fazer o exame. Confira na lista de hospitais, enviado juntamente com o cupom, enviado via correio.	500 ienes (*3)
Exame da Associação Regional "Koiki Rengo Kenshin"	Cadastrados no Seguro de Saúde para Idosos "Koki Koreisha Hoken"		
Menore de 40 anos	Menores de 40 anos (*1) cadastrados no Seguro Nacional de Saúde	1- Fazer a reserva nas instituições hospitalares (*2) 2- Fazer a inscrição na prefeitura, portando o carimbo pessoal "inkan" e o Cartão do Seguro de saúde 3- Fazer o exame nos hospitais 4- A explicação do resultado do exame será feito na prefeitura pelo instrutor de seguro.	500 ienes

(*1) Idade em 31 de março de 2019.

(*2) Com relação ao telefone das Instituições hospitalares onde serão realizados dos exames, entre em contato com a Prefeitura no setor de Hoken Nenkin Ka, ou pelo site oficial da prefeitura.

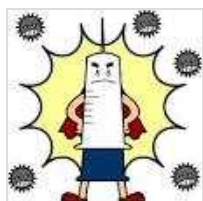
(*3) O exame para Idade marco (pessoas que completarão 41, 46, 51, 56 e 61 anos neste ano fiscal) será gratuito.

As famílias isentas do Imposto Residencial, para poder fazer o exame gratuitamente, deverá fazer a solicitação antecipadamente.



Maiores informações: Hoken Nenkin Ka (Kokumin Kenko Hoken) ☎ 22-1138

Koki Koreisha hoken Gakari ☎ 22-1482 / 28-1351



[VACINA DE SARAMPO E RUBÉOLA]

O Sarampo é uma doença altamente contagiosa, podendo haver complicações como pneumonia, encefalite e outros. Últimamente, foi registrado vários casos de contágio da doença trazidos do exterior.

Desde ano 2012 até verão do ano 2013, a Rubéola se propagou muito nas áreas metropolitanas e na região de Kyoto e Osaka. Portanto, o número de casos de crianças com Síndrome de Rubéola Congênita tem aumentado, em comparação aos anos anteriores.

A melhor forma de evitar o contágio, é a vacinação.

A vacinação custeada pelo governo é:	
Vacina	Público Alvo
1ª dose	1 dia antes de completar 1 ano ~ 1 dia antes de completar 2 anos
2ª dose	5 anos ~7 anos incompleto e durante um ano antes de ingressar a escola primária ● O prazo para receber a 2ª dose gratuitamente, é até 31 de março de 2019.
As demais pessoas deverão pagar as despesas. Porém, <u>como medida de prevenção da Síndrome de Rubéola Congênita</u> , as pessoas que foram constatadas um baixo nível de anticorpos, no resultado do exame promovido pela Província, poderá receber o auxílio, para a vacinação da rubéola. O prazo é até o dia 31 de março de 2019.	



Maiores Informações: Setor de Melhoramento de Saúde "Kenko Zoshin Ka" ☎ 22-2727 Fax: 28-0267



CRUZ VERMELHA [DOAÇÃO DE SANGUE PELA CRUZ VERMELHA]

DATA/ABRIL	LOCAL	HORÁRIO
03, 12 de maio 09 de junho	Shopping Center AEON	10:00h às 16:00h
05 de junho	Estacionamento Norte da Prefeitura	09:30h às 11:15h



[CONSULTA DE EMERGÊNCIA SOBRE CRIANÇAS EM SHIZUOKA]

Horário de atendimento	Dias de semana	18:00h ~ 8:00h do dia seguinte
	Sábados	13:00h ~ 8:00h do dia seguinte
	Domingos e feriados	8:00h ~ 8:00h do dia seguinte
Modo de chamar	Disque #8000	
Ou pelo telefone 054-247-9910		



[EXAMES PARA CRIANÇAS]

O Centro Municipal de Saúde enviará um aviso pelo Correio.

Exame de saúde p/ crianças	1 ano e 6 meses de idade	2 anos de idade	3 anos de idade	6 meses de idade
Mês de maio	8 e 24	11 e 25	17 e 29	16 e 30
Mês de junho	05			07
Recepção	13:10h às 13:50h			9:00h às 10:00h
Local:	Centro Municipal de Saúde (<i>Hoken-Center</i>)			

OBS.: Se não receber o aviso, favor comunicar-se com a Prefeitura Municipal de Fujinomiya. Tel: 22-1246 (direto) Somente para crianças que residem em Fujinomiya.



Maiores informações: Centro Municipal de Saúde (*Hoken Center*), ☎ 22-2727 / Fax: 28-0267



[HORÁRIO DE CONSULTAS]

Tipos de consultas	Horário	Data
Para Estrangeiros	8:30h às 17:00h	2ª ~ 6ª (exceto nos feriados)
Geral		
Defesa ao Consumidor	9:00h às 16:00h	2ª ~ 6ª (exceto nos feriados)
Trabalho em casa "Naishoku"		
Assuntos trabalhistas	9:00h às 12:00h	1ª sexta-feira do mês
● No mês de maio a data da consulta será no dia 9 (3ª feira)		



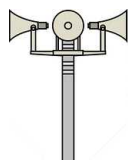
Maiores informações: Setor de Vida Cotidiana (*Shimin-seikatsu ka*), Tel: 22-1295 / Fax: 22-1385

Consultoria para Estrangeiros ☎ 22-1246



[IMPOSTOS]

Data de vencimento	Impostos a pagar
07 (2ª) de maio	• 1º período de pagamento do Imposto sobre Bens Imóveis "Kotei-Shisan-zei"
04 (2ª) de junho	• Imposto de Veículos de pequena Cilindrada (placa amarela) "Kei-jidosha zeï"



[PODERÁ RECEBER INFORMAÇÕES DE AUTOFALANTES MUNICIPAIS E INCÊNCIOS ATRAVÉS DE E.MAIL!]

Os autofalantes públicos são usados para transmitir amplamente as informações aos cidadãos. Porém, muitas vezes não se ouve bem as informações, por várias razões.

Por esse motivo há o serviço de mensagens através de e.mail, onde o conteúdo das informações anunciados nos autofalantes são enviadas através de mensagens

Como o conteúdo da transmissão chega em letras, evitando equívocos.

* Se está cadastrado com medidas contra Spam, por favor, faça a configuração para que você possa receber e-mails através do "sg-m.jp". Para o método de configuração, consulte o manual do proprietário do seu telefone celular.

Cadastre através do celular

É possível cadastrar através do celular com função de leitura 2D, através do código QR abaixo.



Informações dos autofalantes públicos



Informações de incêncio

Há também vários outros serviços de e.mail. Cadastre através do site oficial da Prefeitura.

Cadastro através do Site Oficial

Poderá fazer o cadastro seguindo as seguintes instruções.

トップ> 市民の皆さんへ> オンラインサービス> メール配信サービス> 「提供しているメール配信サービス一覧」



※ O cadastro é gratuito, porém o custo de envio de mensagem no ato do cadastro será a cargo do usuário.



[SUBSTITUIÇÃO DO HIDRÔMETRO DE ÁGUA POTÁVEL]

Os operadores da empresa de construção de equipamentos de abastecimento de água, designada pelo município, farão a troca dos hidrômetros, gratuitamente. Favor não deixar nada perto ou em cima da caixa de hidrômetro, que possa atrapalhar o serviço dos operadores.

Contamos com a sua colaboração.

Bairros correspondentes no mês de junho:

Aoki, Agoyama, Inokashira, Utsuno, Umamizuka, Kariyado, Saori, Shoshingawa, Togami, Togami Higashi Cho, Hara, Hanno, Hoshiyama, Miyahara e Yamamoto.



Maiores informações: Divisão de Serviços Hidráulicos (*Suido-Guimu-Ka*), ☎ 22-1158 / Fax: 22-1209



[INFORMAÇÃO SOBRE CONSULTA EDUCACIONAL]

Se está preocupado com o seu filho :

*** Com respeito à aprendizagem**

- Dificuldade de aprender o "kanji"
- Erros na leitura
- Dificuldade nos cálculos

*** Com relação ao compartamento**

- Relacionamento com os colegas
- Atividades em grupo
- Esquece as coisas com frequência

Os consultores visitarão as escolas primárias e ginásiais, para atender as consultas. Em caso de necessidade, favor entrar em contato.



Maiores informações: Prefeitura Municipal de Fujinomiya Setor de Educação Escolar

Tel: 22-1185 Fax: 22-1209



[HORÁRIO DE ATENDIMENTO PREFEITURA]

Extensão do horário de atendimento até às 19:00h

Todas	- Setor de Registro Civil (Shimin Ka)
Quartas-feiras	- Setor de Pagamento de Impostos (Shuno Ka)

Atendimento aos domingos , das 8:30h ~ 17:00h

6 de maio e 3 de junho	- Setor de Registro Civil (Shimin Ka)	☎ 22-1134
	- Setor de Seguro e Pensão (Hoken Nenkin Ka)	☎ 22-1138
	- Setor de Assistência Infantil (Kodomo Mirai Ka)	☎ 22-1146
	- Setor de Pagamento de Impostos (Shuno Ka)	☎ 22-1129

- Parte do atendimento não será feito, entre em contato antecipadamente.



Maiores informações: Consultoria para Estrangeiros ☎ 22-1246

[POPULAÇÃO DA CIDADE DE FUJINOMIYA EM 01 DE ABRIL DE 2018]

Masculino	Feminino	Total	famílias
65.952 pessoas	67.338 pessoas	133.290 pessoas	55.877 famílias
(-77) pessoas	(- 171) pessoas	(- 248) pessoas	(+ 102) famílias

※ () : Em comparação com os dados do mês anterior



Resp. da Redação : Consultoria sobre Assuntos de Vida Cotidiana “*Shimin Seikatsu Ka*”

Publicação : FAIR- Associação de Intercâmbio Internacional de Fujinomiya

Endereço: Fujinomiya-shi, Chuo-cho 5-7

TEL : 22-8111 / FAX : 22-8112

URL: <http://www.fair-fujinomiya.com>

E-mail : info@fair-fujinomiya.com

